

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

VOÓR HET GEBRUIK DEZE AANWIJZINGEN LEZEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder:

- Controleer of het elektrische voltage van het apparaat overeenkomt aan het voltage van uw elektriciteitsnet.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het aan het elektriciteitsnet is verbonden; na gebruik de stekker uit het stopcontact halen.
- Zet het apparaat niet op of in de buurt van warmtebronnen.
- Zet het apparaat tijdens het gebruik op een horizontaal en stabiel vlak.
- Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon enz.).
- Pas op dat de elektriciteitskabel niet in contact komt met de warme oppervlaktes.
- Dit aparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder; personen met beperkte lichamelijke, sensoriele of mentale capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat of die de aanwijzingen van het gebruik niet hebben gekregen moeten onder toezicht blijven van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of moeten eerst goed opgeleid worden voor het veilige gebruik van het product en de gevaren bij het gebruik hiervan. Het is verboden dat kinderen met het apparaat gaan spelen. Het reinigen en de onderhoudswerkzaamheden mogen niet uitgevoerd worden door kinderen die jonger zijn dan 8 jaar en in ieder geval alleen onder toezicht van volwassenen.
- Houdt het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen onder 8 jaar.
- De basis van het apparaat, de stekker het elektriciteits snoer nooit onder water of andere vloeistoffen zetten, gebruik een vochtige doek om ze te reinigen.
- Ook als het apparaat niet in werking staat moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken voordat de onderdelen worden verwijderd of gemonteerd of voordat het apparaat wordt gereinigd.
- Droog altijd goed de handen af voordat de schakelaars op het apparaat worden gebruikt of geregeld en voordat de stekker of de elektrische verbindingen worden aangeraakt.
- Om de stekker uit het stopcontact te halen, pak de stekker vast en trek hem uit het stopcontact. Nooit de stekker eruit trekken door aan het snoer te trekken.
- Gebruik het apparaat niet als het elektriciteitsnoer of de stekker beschadigt zijn of als het apparaat defect is; alle reparaties, ook het vervangen van het elektriciteitsnoer mogen alleen uitgevoerd worden door een assistentiecentrum Ariete of door geautoriseerd technisch personeel Ariete om alle risico's te vermijden.
- Als er verlengsnoeren worden gebruikt moeten ze geschikt zijn om gebruikt te worden met het vermogen van het apparaat om gevaren voor de gebruiker te voorkomen en voor de veiligheid van de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. De verlengsnoeren die

niet geschikt zijn kunnen werkingstoelingen veroorzaken.

- Laat het snoer nooit loshangen daar waar kinderen het vast kunnen pakken.
- Voor een veilig gebruik van het apparaat, gebruik alleen originele vervangingsonderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurt.
- Eventuele veranderingen van dit product, die niet nadrukkelijk door de producent zijn goedgekeurd, kunnen de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen, tevens vervalt de gebruiksgarantie.
- Wanneer men het apparaat als afval wil verwerken moet het onbruikbaar gemaakt worden door de voedingskabel er af te knippen. Bovendien wordt het aanbevolen om alle gevaarlijke onderdelen van het apparaat te verwijderen, vooral voor kinderen die het apparaat kunnen gaan gebruiken als speelgoed.
- Houdt de verpakkingselementen buiten bereik van kinderen omdat ze een gevaarbron kunnen zijn.
- NOOIT DE BEWEGENDE DELEN AANRAKEN
- De messen zijn scherp geslepen, let goed op tijdens het leegmaken en het reinigen van de houder.
- Laat het apparaat niet leeg werken.
- Gebruik het apparaat niet als het mes is beschadigd.
- Gebruik het apparaat niet om de harde etenswaren fijn te malen (bijvoorbeeld: vlees met botten).
- Wanneer u ijsblokjes wilt toevoegen moet er tenminste één kopje vloeistof in de beker aanwezig zijn. De ijsblokjes mogen nooit zonder vloeistof fijngehakt worden omdat hierdoor de mixer beschadigd kan worden.
- Laat de vloeistoffen afkoelen voordat ze in de beker worden gegoten.
- SLUIT DE BEKER GOED AF MET DE ELEMENTEN DIE GEMIXT MOETEN WORDEN EN MET DE MESSEN GEMONTEERD OP DE MOTORBASIS.
- Voordat de beker wordt verwijderd samen met het met de groep messen op de motorbasis, wacht eerst totdat het mes helemaal stilstaat.
- Voor het correct vernietigen van het apparaat volgens de Europese Richtlijn 2009/96/CE lees het speciale blaadje dat bij het product wordt geleverd.

DEZE AANWIJZINGEN BEWAREN

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN (Fig. 1)

- A Plaats voor de beker
- B Motorbasis
- C Beker (inhoeid: 570 ml)
- D Drinkdeksel
- E Mesgroep
- F Kleine beker (inhoud: 400 ml)
- G Drinkdeksel voor de kleine beker

Het apparaat is ALLEEN VOOR HUSHOUELIJK GEBRUIK ontworpen en mag niet voor commerciële of industriële doeleinden worden gebruikt. Dit apparaat is conform aan de richtlijn 2006/95/EC en EMC 2004/108/EC, en aan de regelgeving (EC) No. 1935/2004 van 27/10/2004 voor de onderdelen die in contact komen met etenswaren

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

LET OP:

Voordat het apparaat wordt gebruikt wordt het aangeraden om alle losse onderdelen die in contact komen met etenswaren te reinigen met een doek met warm water en delikaat reinigingsmiddel. Goed afdrogen.

- Zet de beker (C o F) op een horizontaal vlak met de opening naar boven en giet de gewenste ingrediënten erin die eventueel in kleine stukjes zijn gesneden. Het maximale niveau dat op de beker is aangegeven niet overschrijden.
- Plaats de mesgroep (E) op de opening van de beker (C o F) en draai de groep tegen de klok in om hem vast te draaien (Fig. 2).
- Draai de beker (C of F) om en zet hem op de speciale plaats (A) op de motorbasis (B). Steek de streepjes op de mesgroep (E) in de lusjes op de motorbasis (Fig. 3).
- Steek de stekker in een stopcontact.
- Druk zacht op de bovenkant van de beker (C o F), de mixer blijft aanstaan totdat totdat de druk wordt opgeheven.
- Om de werking door te laten gaan zonder op de beker te drukken, blokkeer de beker (C o F) op de motorbasis (B) door hem met de klok mee te draaien (Fig. 4). De werking wordt gestopt door de beker (C o F) tegen de klok in te draaen.
- Na het gebruik, trek de stekker uit het stopcontact, wacht totdat het mes stilstaat en verwijder de beker (C o F) van de motorbasis (B).
- Draai de beker (C o F) opnieuw om en zet hem op een horizontaal vlak. Voor het openen van de beker draai de mesgroep (E) los.
- Als u het mengsel direct wilt drinken, giet het uit de beker (C o F) in een glas, of monteer op de beker de deksel met het tuitje (D o G) om de beker mee te nemen (Fig. 5).
- Als de drank op is, reinig de beker (C o F).

LET OP:

Prepareer de beker (C o F) met de elementen die gemixt moeten worden, sluit hem goed af met de mesgroep (E) en monteer hem op de motorbasis (B) voordat de stekker in een stopcontact wordt gestoken.

De messen zijn heel erg scherp, voorzichtig behandelen.

Laat het apparaat niet langer dan 30 secondes aanstaan. Het ideale gebruik is met impulsen van enkele secondes .

Nooit warme vloeistoffen of noten en schillen in de beker (C o F) stoppen omdat deze het mes kunnen beschadigen.

De ijsblokjes mogen in geen enkel geval fijngemalen worden zonder vloeistoffen in de beker.

AABEVELINGEN VOOR HET GEBRUIK

- Giet eerst de vloeistoffen in de beker (vruchtensap, melk, yoghurt of eenvoudig water op basis van het recept).
- Snijdt hard fruit en harde groente in kleine stukjes tussen 1,8 en 2,5 cm.
- Vul de beker (C o F) niet te veel. Als de motor blokkeert zet de mixer onmiddelijk uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat tenminste 15 minuten afkoelen. Verwijder vervolgens de overtollige ingrediënten en ga verder met het mixen.
- Het apparaat is niet geschikt om aardappels te prakken, eiwit of melkproducten op te kloppen, harde deegwaren te kneden of rauw vlees fijn te malen, alleen of veel ijs fijn te hakken.
- Voor betere resultaten, stop de gewenste ingrediënten in de volgende volgorde in de beker: vloeistoffen, verse ingrediënten, bevroren fruit, yoghurt en ijs-

REINIGEN EN ONDERHOUD

ATTENTIE

Trek eerst de stekker uit het stopcontact en controleer dat de messen stilstaan voordat het apparaat wordt gereinigd.

De messen zijn scherp, voorzichtig behandelen tijdens het reinigen.

- De bekera (C-F), de mesgroep (E) en de deksel (D-G) kunnen ook in de vaatwasmachine gereinigd worden, in het bovenste rek.
- Voor het reinigen van de motorbasis (B) gebruik een licht vochtige doek. Geen mogelijke schuurmiddelen gebruiken.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές είναι αναγκαίο να λαμβάνετε τις κατάλληλες προφυλάξεις, μεταξύ των οποίων:

- Σιγουρευτείτε ότι η ηλεκτρική τάση της συσκευής αντιστοιχεί σε εκείνη του ηλεκτρικού σας δικτύου.
- Μην αφήνετε αφύλακτα την συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Αποσυνδέστε την μετά από κάθε χρήση.
- Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά ή επάνω σε πηγές θερμότητας.
- Μην ρίχνετε νερό στις σπές αερισμού της συσκευής.
- Μην αφήνετε την συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ).
- Προσέξτε ώστε το καλώδιο να μην έλθει σε επαφή με θερμές επιφάνειες.
- Αυτη η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθει απο παιδια ηλικιας ισης ή μεγαλύτερης των 8 ετων. Ατομα με μειωμένες φυσικες, αισθητηριες ή νοητικες ικανοτητες ή που δεν εχουν εμπειρια και γγνωση της συσκευης ή που δεν τους εχουν δοθει οδηγιες σχετικά με τη χρήση της, θα πρεπει να επιβλεπονται απο ενα προσωπο υπευθυνο για την ασφαλεια τους, ή θα πρεπει πρώτα να ενημερωθουν καταλληλα πως να χρησιμοποιησουν αυτη τη συσκευη σε συνθηκες ασφαλειας και με επιγνωση των κινδυνων που συνδεονται με τη χρηση της. Απαγορευεται στα μικρα παιδια να παιζουν με τη συσκευη. Οι διαδικασιες καθαρισμου και συντηρησης δεν μπουρουν να πραγματοποιηουνται απο απο παιδια που δεν εχουν ηλικια μεγαλύτερη των 8 ετων και, σε καθε περιπτωση, υπο την επιβλεψη ενος ενηλικα.
- Κρατατε τη συσκευή και το καλωδιο της μακρια απο την προσβαση παιδιων ηλικιας μικροτερης των 8 ετων.
- Μη βυθίζετε ποτε το σωμα του προϊόντος, το ρευματολήπτη και το ηλεκτρικο καλωδιο σε νερο ή αλλα υγρα, χρησιμοποιηστε ενα υγρα πανι για τον καθαρισμο τους.
- Ακομα και αν η συσκευή δεν βρισκεται σε λειτουργια, αποσυνδεστε το ρευματολήπτη απο την πρίζα του ηλεκτρικου ρευματος πριν τοποθετησετε η̣ αφαιρεσετε τα διαφορα μερη η̣ πριν προχωρησετε στον καθαρισμο της.
- Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι πάντα καλά στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε ή ρυθμίσετε τους διακόπτες που βρίσκονται στη συσκευή ή πριν αγγίξετε το ρευματολήπτη και τις συνδέσεις τροφοδοσίας.
- Γιά την αποσύνδεση του ρευματολήπτη, κρατήστε τον καλά και αποσπάστε τον από την πρίζα τoίχου. Μην τον αποσπάτε ποτέ τραβώντας τον από το καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το ηλεκτρικο καλωδιο η ο ρευματολήπτης εχουν υποστει ζημια, η η ίδια η συσκευη ειναι ελαττωματικη. Όλες οι επισκευες, συμπεριλαμβανομενης της αντικαταστασης του καλωδιου τροφοδοσιας, πρεπει να γινονται μονον σε ενα εξουσιοδοτημενο τεχνικο κεντρο Ariete η απο εξουσιοδοτημενους τεχνικους Ariete, ωστε να αποφευχθει καθε κινδυνος.
- Στην περίπτωση χρήσης χρησιμοποιήσης

ηλεκτρικών προεκτάσεων, αυτές πρέπει να είναι κατάλληλες για την ισχύ της συσκευής, για να αποφευχθούν κίνδυνοι στο χειριστή και την ασφάλεια του χώρου που δουλεύετε. Οι ακατάλληλες προεκτάσεις μπορεί να προκαλέσουν ανωμαλίες λειτουργίας.

- Μην αφήνετε να κρέμεται το καλώδιο σε κάποιο μέρος που θα μπορούσε να το πιάσει ένα παιδί.
- Για να μην διακυβεύσετε την ασφάλεια της συσκευής, χρησιμοποιείτε μόνον αυθεντικά ανταλλακτικά και εξαρτήματα, εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Πιθανές μετατροπές στο παρόν προϊόν που δεν έχουν κατηγορηματικά εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν άρση της ασφάλειας και της εγγύησης της χρήσης της από τον χρήστη.
- Όταν αποφασίσετε να αποσύρετε ως απόρριμα την παρούσα συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που είναι επιδεκτικά να αποτελέσουν κίνδυνο, ειδικά για τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την συσκευή στα παιχνίδια τους.
- Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να τα αφήνετε σε μέρη προσιτά στα παιδιά λόγω του ότι είναι πιθανές πηγές κινδύνου.
- ΜΗΝΑΓΓΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΑ ΚΙΝΟΥΜΕΝΑ ΜΕΡΗ.
- Οι λεπίδες είναι ιδιαίτερα κοφτερές, προσέξτε ιδιαίτερα κατά τις διαδικασίες εκκένωσης του δοχείου και τον καθαρισμό.
- Μην θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή άδεια.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν η λεπίδα έχει υποστεί βλάβη.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τον θρυμματισμό τροφίμων που είναι ιδιαίτερα συμπαγή (παράδειγμα: κρέας με κόκκαλα).
- Στην περίπτωση που επιθυμείτε να προσθέσετε παγάκια, θα πρέπει να υπάρχει τουλάχιστον ένα φυτζάνι υγρό στο δοχείο. Τα παγάκια δεν πρέπει να θρυμματίζονται ποτέ χωρίς υγρό, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στο μπλέντερ.
- Αφήστε τα ζεστά υγρά να κρυσώσουν πριν τα ρίξετε στο δοχείο.
- ΚΛΕΙΣΤΕ ΣΩΣΤΑ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ, ΜΕ ΤΑ ΥΛΙΚΑ ΠΟΥ ΘΑ ΧΤΥΠΗΣΕΤΕ, ΜΕ ΤΟ ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΛΕΠΙΔΩΝ ΠΡΙΝ ΤΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΣΤΟ ΣΩΜΑ ΜΗΧΑΝΗΣ.
- Πριν αφαιρέσετε το δοχείο με το σύνολο των λεπίδων από το σώμα κινητήρα, περιμένετε μέχρι να σταματήσουν εντελώς οι λεπίδες.
- Για τη σωστή απόσυρση του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2009/96/ΕΚ παρακαλείστε να διαβάσετε το συνημμένο στο προϊόν ειδικό φυλλάδιο.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ (Εικ. 1)

- A Έδρα δοχείου
- B Βάση κινητήρα
- C Δοχείο (χωρητικότητα: 570 ml)
- D Καπάκι πόσης
- E Σύνολο λεπίδων
- F Μικρό δοχείο (χωρητικότητα: 400 ml)
- G Καπάκι πόσης για μικρό δοχείο

Η συσκευή έχει επινοηθεί ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ και δεν πρέπει να προορισθεί για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Η παρούσα συσκευή είναι συμβατή με την οδηγία 2006/95/ΕΚ και EMC 2004/108/ΕΚ, και τον κανονισμό (ΕΚ) Αρ. 1935/2004 της 27/10/2004 σχετικά με τα υλικά σε επαφή με τρόφιμα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν τη χρήση της συσκευής, συνιστάται να πλύνετε όλα τα αποσπώμενα μέρη που θα έλθουν σε επαφή με τα τρόφιμα χρησιμοποιώντας ένα πανί με ήπιο απορρυπαντικό και ζεστό νερό. Στεγνώστε καλά.

- Τοποθετήστε το δοχείο (C ή F) σε μια οριζόντια επιφάνεια με το άνοιγμα προς τα επάνω και ρίξτε τα υλικά που επιθυμείτε, κομμένα ενδεχομένως σε μικρά κομμάτια, χωρίς να υπερβείτε τη μέγιστη στάθμη που αναγράφεται στο ίδιο το δοχείο.
- Τοποθετήστε το σύνολο των λεπίδων (E) στο άνοιγμα του δοχείου (C ή F) και στρέψτε το δεξιόστροφα μέχρι το μπλοκάρισμα (Εικ. 2).
- Αναποδογυρίστε το δοχείο (C ή F) και τοποθετήστε το στην ειδική έδρα (A) στη βάση κινητήρα (B), εισάγοντας τις εξοχές που βρίσκονται στο σύνολο λεπίδων (E) στις εσοχές που βρίσκονται στη βάση κινητήρα (Εικ. 3).
- Συνδέστε το ρευματολήπτη στην πρίζα του ρεύματος.
- Πιέζοντας ελαφρά στο επάνω μέρος του δοχείου (C ή F), ενεργοποιείται το μπλέντερ έως ότου να παύσει η πίεση.
- Για να επιτραπεί η συνεχής λειτουργία χωρίς την παρέμβαση του χρήστη, μπλοκάρτε το δοχείο (C ή F) στη βάση κινητήρα (B) στρέφοντάς το δεξιόστροφα (Εικ. 4). Η λειτουργία διακόπτεται ξεμπλοκάροντας το δοχείο (C ή F) αριστερόστροφα.
- Στο τέλος της χρήσης, αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος, περιμένετε μέχρι να σταματήσουν οι λεπίδες και αποσπάστε το δοχείο (C ή F) από τη βάση κινητήρα (B).
- Αναποδογυρίστε το δοχείο (C ή F) και πάλι και τοποθετήστε το σε μια οριζόντια επιφάνεια. Για να ανοίξετε το δοχείο, ξβιδιώστε το σύνολο λεπίδων (E).
- Στην περίπτωση που θέλετε να πιείτε αμέσως το παρασκευάσμα, ρίξτε το σε ένα ποτήρι από το δοχείο (C ή F), ή συναρμολογήστε στο δοχείο το καπάκι με το ρύγχος (D ή G) για να το πάρετε μαζί σας κατά τη διάρκεια της ημέρας (Εικ. 5).
- Αφού τελειώσετε με το παρασκευάσμα, πλύνετε το δοχείο (C ή F).

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Ετοιμάστε το δοχείο (C ή F) με τα υλικά που θα χτυπήσετε, κλείστε το σωστά με το σύνολο των λεπίδων (E) και συναρμολογήστε το στη βάση κινητήρα (B) πριν συνδέσετε το ρευματολήπτη στην πρίζα του ρεύματος.

Οι Λεπίδες είναι κοφτερές, χειριστείτε τις με προσοχή.

Μην αφήνετε τη συσκευή σε λειτουργία για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα. Η ιδανική χρήση γίνεται με σύντομα διαστήματα λίγων δευτερολέπτων.

Μην εισάγετε ποτέ στο δοχείο (C ή F) ζεστά υγρά ή φρούτα με κουκούσια ή κέλυφος γιατί μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στις λεπίδες.

Τα παγάκια δεν πρέπει σε καμμία περίπτωση να θρυμματίζονται χωρίς υγρό στο δοχείο.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Βάλτε πρώτα τα υγρά στο δοχείο (χυμό φρούτων, γάλα, γιαούρτι, ή απλά νερό ανάλογα με τη συνταγή σας).

- Κόψτε τα φρούτα και τα σκληρά λαχανικά σε κομμάτια μεταξύ 1,8 και 2,5 εκ.

- Μη γεμίετε υπερβολικά το δοχείο (C ή F). Στην περίπτωση που μπλοκάρει ο κινητήρας, σβήστε αμέσως τη συσκευή, αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος και αφήστε την να κρυσώσει γαι τουλάχιστον 15 λεπτά. Αφαιρέστε τα επιπλέον υλικά και συνεχίστε.
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την πολτοποίηση πατατών, χτύπημα μαργάκας ή γαλακτοκομικών προϊόντων, για την ανάμιξη στερεών ζυμών ή το άλεσμα ωμού κρέατος (κιμάς), θρυμματισμού πάγου μόνου του ή σε μεγάλες ποσότητες.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, εισάγετε τα υλικά της προτιμήςής σας στο δοχείο με την ακόλουθη

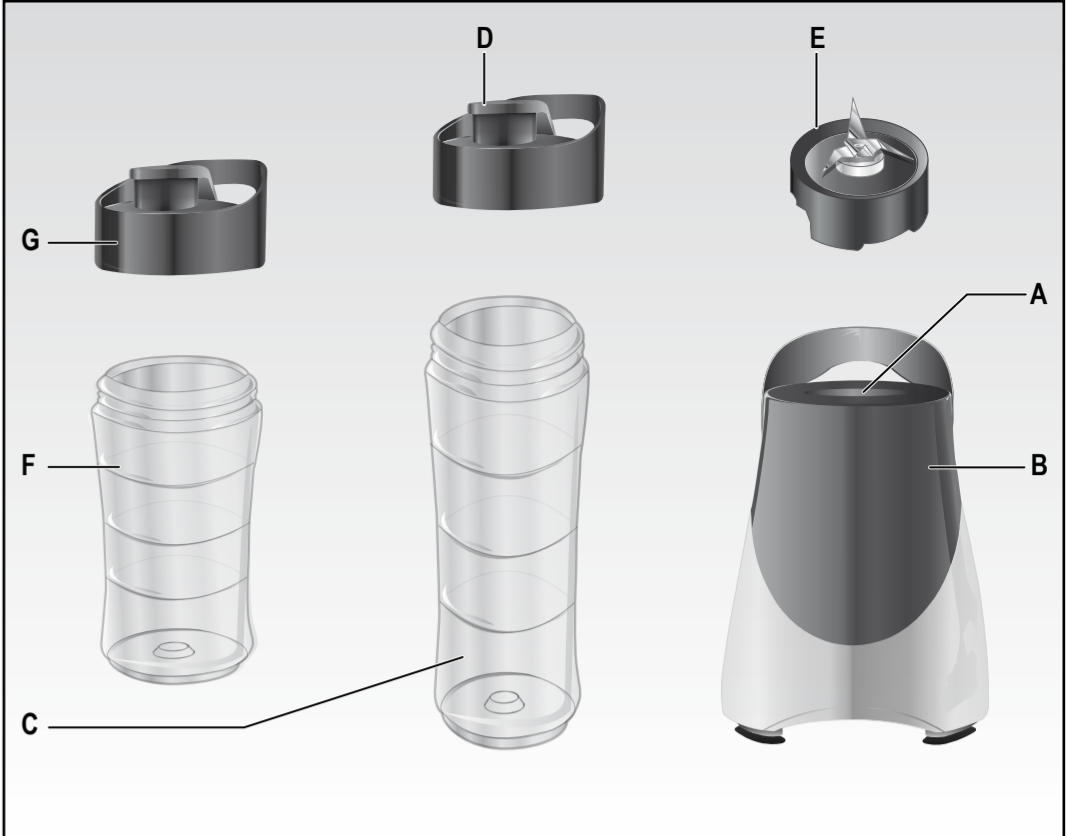


Fig. 1

σειρά: υγρά, φρέσκα υλικά, παγωμένα φρούτα, γιαούρτι και παγωτό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποσυνδέστε πρώτα το ρευματολήπτη τροφοδοσίας και βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες είναι σταματημένες πριν προχωρήσετε στον καθαρισμό της συσκευής.

Οι λεπίδες είναι ιδιαίτερα κοφτερές, προσέξτε ιδιαίτερα κατά τις διαδικασίες καθαρισμού.

- Τα δοχεία (C-F), το σύνολο λεπίδων (E) και τα καπάκια (D-G) μπορούν να πλυθούν και στο πλυντήριο πιάτων στο επάνω καλάθι.
- Για τον καθαρισμό της βάσης κινητήρα (B) χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε εν δυνάμει αποξεστικά προϊόντα.

Fig. 2

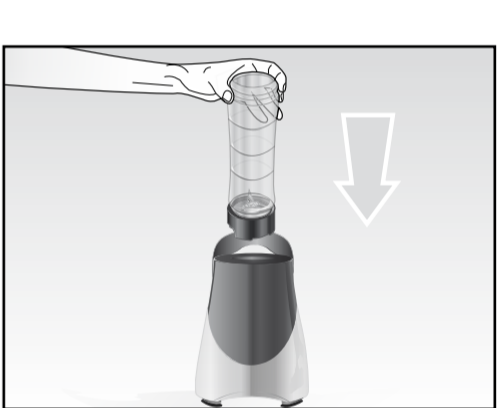


Fig. 3

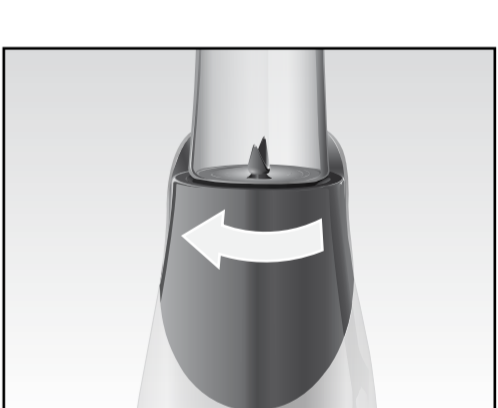


Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6

Fig. 7

Fig. 8

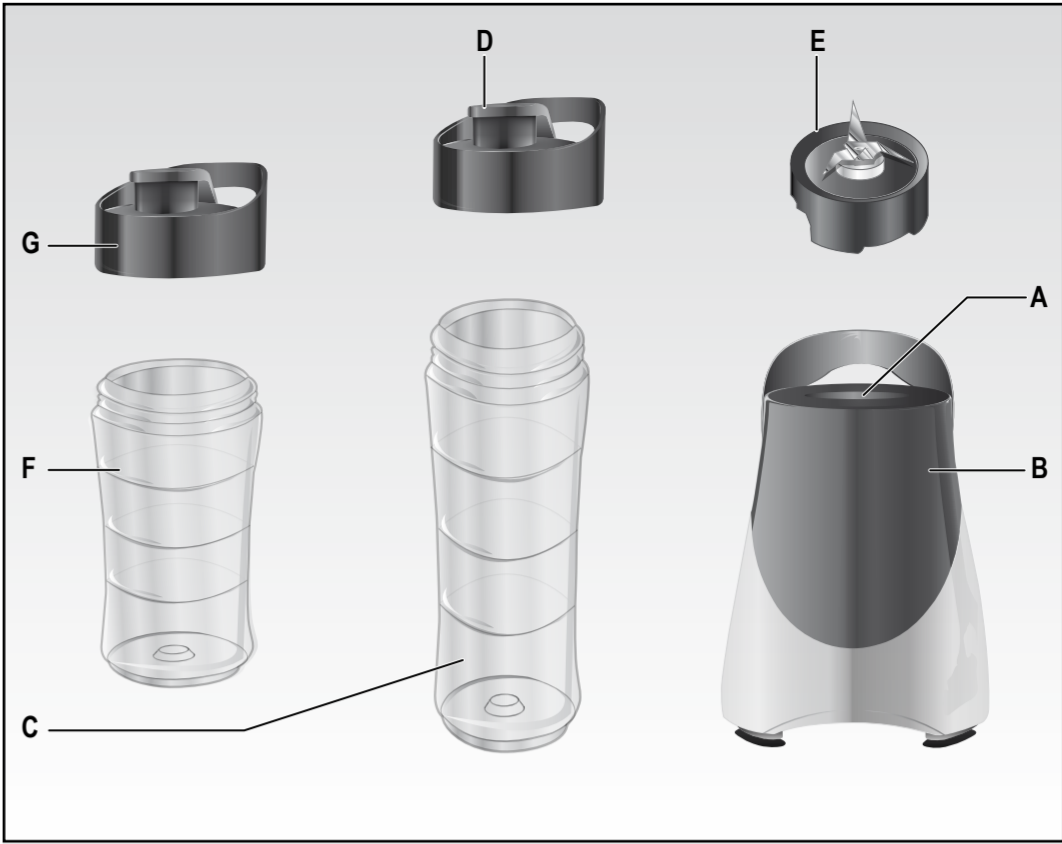


Fig. 1

- عند الانتهاء من استخدام الجهاز، أفضل القابس من مأخذ التيار الكهربائي، انتظر توقف الشفرات رقم بكف الوعاء (C أو F) مجدداً وضعه على سطح أفقي. لفتح الوعاء، قم بكف المسامير اللولبية لمجموعة الشفرات (E).

- إذا أردت أن تشرب مباشرة ما قمت بإعداده، قم بوضعه في كوب من الوعاء (C أو F)، أو قم بتركيب فوكه الغطاء ذو الفوهة (D أو G) لتحمل معك أثناء اليوم. (الشكل رقم ٥).

- عند الانتهاء من الخفق، قم بغسل الوعاء (C أو F).



Fig. 2

قم بتهيجه الوعاء (C أو F) بوضع العناصر التي تريد خفقها، وتعبئته بطريقة صحيحة مع مجموعة الشفرات (E) ثم ركب الوعاء على جسم المحرك (B) قبل توصيل القابس بالتيار الكهربائي.

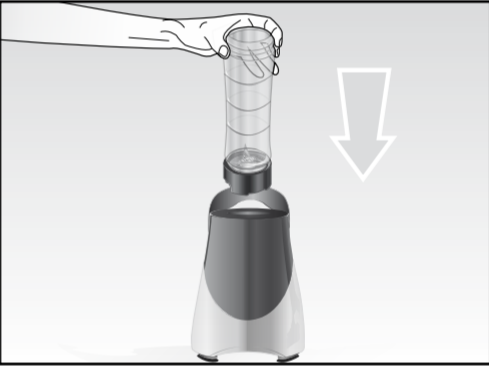


Fig. 3

لا يجب خلط مكعبات الثلج بأي حال من الأحوال دون وضع سائل في الوعاء

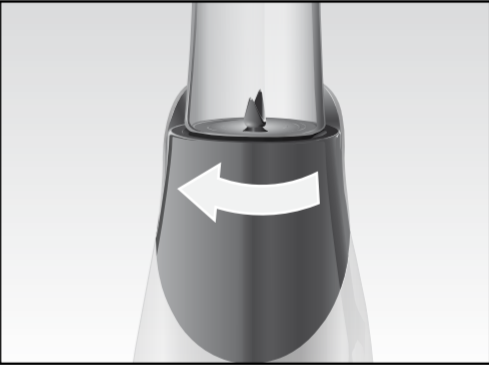


Fig. 4

- إن الجهاز غير مناسب لهرس البطاطس أو خفق بياض البيض أو منتجات الألبان، أو خلط العجين الصلب أو طحن اللحوم النيئة، أو سحق مكعب ثلج واحد أو بكميات كبيرة.

- للحصول على أفضل النتائج، ضع المكونات المفضلة في الوعاء بالترتيب التالي: السائل، المكونات الطازجة، الفاكهة المجمدة، الزبادي والجيلاتني.



Fig. 5

النظافة والصيانة

تنبيه

أفضل أولاً قابس التغذية الكهربائية وتأكد من أن الشفرات توقفت قبل البدء في عملية تنظيف الجهاز.

إن الشفرات حادة جداً، توخي أشد الحذر أثناء عملية تنظيف الجهاز.

- من الممكن غسل الأوعية (C - F) ومجموعة الشفرات (E) والأغطية (G - D) في غسالة الأطباق أيضاً في الرف العلوي.

- لغسل قاعدة المحرك (B) استخدم قطعة من القماش مبللة قليلاً. لا تستخدم المنظفات الشديدة الكشط.

١٦. حتى لا تتعرض سلامة الجهاز للخضر،

استخدم قطع الغيار والملحقات الأصلية فقط، المعتمدة من جهة تصنيع الجهاز.

١٧. أي تعديلات غير مرخصة من الشركة المصنعة يخضع لها الجهاز لها أن تشكل خطر على المستخدم و تبطل فاعلية الضمان.

١٨. في حالة اردتم التخلص من الجهاز، ننصح اولاً بجمعه غير قادر على العمل من خلال نزع السلك الكهربائي، ثانياً ننصح بكف الأجزاء التي لها أن تشكل خطر على الأطفال و الذين من الممكن ان يستعملوا الجهاز أو إحدى مكوناته للعب و اللهو.

١٩. من الممكن ان تشكل مواد التغليف خطر على الأطفال اذا ما تم تركها بمتناولهم.

٢٠. لا تلمس أبداً الأجزاء المتحركة.

٢١. الشفرات حادة جداً، توخي أشد الحذر أثناء عملية تفريغ الوعاء والتنظيف.

٢٢. لا تلمس الشفرات عند تشغيل الجهاز إذا كان فارغاً.

٢٣. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف الشفرة.

٢٤. لا تستخدم الجهاز لفرم المواد الغذائية شديدة الصلابة (على سبيل المثال: اللحم التي تحتوي على عظام).

٢٥. إذا كنت ترغب في إضافة مكعبات الثلج فيجب وضع كوب من السائل على الأقل في الوعاء. لا يجب على الإطلاق خلط مكعبات الثلج دون وضع سائل معها وإلا قد تؤدي إلى تلف الخلاط.

٢٦. اترك السائل الساخن لتبرد أولاً قبل وضعها في الوعاء.

٢٧. قم بغلق الوعاء مع العناصر التي تريد خفقها، ومجموعة الشفرات قبل تركيبه في جسم المحرك.

٢٨. قبل فك الوعاء ومجموعة الشفرات من جسم المحرك، انتظر حتى تتوقف الشفرة تماماً.

٢٩. للتخلص من المنتج بطريقة صحيحة طبقاً للائحة الأوروبية ١٩٠٩/٢٠٠٩، CE، نرجو قراءة النشرة الخاصة الملحقة بالمنتج.

قوموا بالاحتفاظ بهذه التعليمات

وصف مكونات الجهاز (شكل رقم ١)

A قاعدة الوعاء

B قاعدة المحرك

C وعاء (سعة ٥٧٠ مل)

D غطاء للشرب

E مجموعة الشفرات

F وعاء صغير (سعة ٤٠٠ مل)

G غطاء للشرب للوعاء الصغير

إن هذا الجهاز مُخصص للاستخدام المنزلي فقط ولا يجب استعماله استعمالاً تجارياً أو صناعياً.

هذا الجهاز يطابق التوجيهات الأوروبية EC/٩٥/٢٠٠٦ و EMC EC/١٠٨/٢٠٠٤، وكذلك يطابق القاعدة (EC) رقم ١٩٣٥/٢٠٠٤/١٠٢٧ الصادرة بتاريخ ٢٠٠٤/١٠ الخاصة بالمواد المتلامسة مع الأطعمة.

تعليمات الاستخدام:

تنبيه:

قبل استخدام الجهاز يُنصح بفصل جميع الأجزاء القابلة لللفك والتي تتلامس مع الأطعمة، بقطعة قماش مبللة بالماء الساخن ومنظف لطيف. جففها جيداً.

- ضع الوعاء (C أو F) على سطح أفقي واتجاه الفتحة إلى أعلى و وضع المكونات المرغوب فيها، مُقطعة إلى قطع صغيرة، دون تخطي الحد الأقصى المُشار إليه على الوعاء نفسه.

- ضع مجموعة الشفرات (E) على فتحة الوعاء (C أو F) وقم بإدارته في اتجاه عقارب الساعة حتى التعشيق (الشكل رقم ٢)

- أقلب الوعاء (C أو F) وضعه في قاعدة الوعاء المحددة (A) على قاعدة المحرك (B) مع إدخال الفتحات الموجودة على مجموعة الشفرات (E) في الأربعة فتحات الموجودة على قاعدة المحرك (الشكل رقم ٣ (Fig. ٣).

- ادخل القابس في مأخذ التيار الكهربائي.

- اضغط برفعة على الجزء العلوي من الوعاء (C أو F)، سيتم تشغيل الخافق حتى يتوقف الضغط.

- للسماح بتشغيل الجهاز المستمر دون تدخل من المستخدم، قم بتعشيق الوعاء (C أو F) في قاعدة المحرك (B) بإدارته في اتجاه عقارب الساعة (الشكل رقم ٤). سيتم توقف تشغيل الجهاز عند فك الوعاء (C أو F) في الاتجاه المعاكس لعقارب الساعة.

ЧИСТКА И УХОД

ВНИМАНИЕ

Перед тем как приступить к чистке необходимо отключить устройство от электротопитания, вынуть вилку из розетки, и убедиться в полной остановке ножей.

Ножи очень острые, соблюдать предельную осторожность при чистке.

- Емкости (C, F), блок ножей (E) и крышки (D, G) можно мыть в верхнем отделении посудомоечной машины.

- Для чистки корпуса двигателя (B) использовать слегка смоченную водой ткань. Не использовать абразивные продукты.

AR

تنبيهات مهمة

اقرأ هذه التعليمات قبل الاستخدام

يجب التقيد ببعض الاحتياطات أثناء استعمال المواد الكهربائية ومنها ما يلي:

- تأكدوا من ان خصائص الجهاز توافق مواصفات شبكة الكهرباء بمنزلكم من ناحية قوة الجهد.
- تفادوا ترك الجهاز من دون مراقبة و هو لا يزال متصل بالتيار الكهربائي بل يجب عليكم فصله عن التيار بعد كل استعمال.
- لا تضعوا الجهاز فوق او بالقرب من مصادر الحرارة.
- قوموا بوضع الجهاز فوق سطحية ثابتة و منبسطة أثناء الاستعمال.
- لا تتركوا الجهاز عرضة للعوامل الطبيعية (المطر و الشمس الخ..).
- تجنبوا تلامس السلك الكهربائي بسطحيات ساخنة.
- يمكن أن يقوم الأولاد الأكبر أو الذين يبلغون من العمر سنوات باستخدام هذا الجهاز؛ كما يمكن استخدامه من قبل أشخاص ذوي قدرات جسدية أو حسية أو عقلية محدودة؛ أو من قبل أشخاص تفقد الخبرة والمعرفة بالجهاز أو الذين لم يتم منحهم تعليمات الاستخدام، وبالتالي تتم مراقبتهم بعناية من قبل شخص مسئول عن سلامتهم أو يتم تعليمهم جيداً فيما يتعلق باستخدام الجهاز نفسه وإحاطتهم علماً بجميع المخاطر التي قد يتسبب بها الجهاز. من المحظور لعب الأطفال بالجهاز. لا يجب أن يقوم الأولاد بعمليات التنظيف وصيانة الجهاز إلا أولئك الأكبر من سن ٨ سنوات وفي جميع الأحوال تحت مراقبة شخص بالغ.

٨. قم بإبعاد الأطفال الأقل من سن ٨ سنوات عن الجهاز وعن الكابل.

٩. لا تغمر أبدا جسم المنتج و القابس وسلك الكهرباء في الماء أو في أي سائل أخرى. استخدم فقط قطعة من القماش المبلل لتنظيفهم.

١٠. حتى عندما لا يكون الجهاز في وضع التشغيل يجب فصله عن مصدر التيار وقيل التنظيف.

١١. تأكد من تجفيف يدوك جيداً قبل الاستخدام أو ضبط المفاتيح الموجودة بالجهاز، وقيل لمس القابس والتوصيل الكهربائي.

١٢. لنزع الفيشة من عن المقيس قوموا بمسكها بحزم من القرب و لا يجب عليكم ابدا سحبها من عن بعد.

١٣. لا تقم باستخدام الجهاز في حالة تلف الكابل الكهربائي أو القابس، أو إذا كان هناك عيب بالجهاز نفسه؛ يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح بما فيها استبدال قابس الشحن فقط في مركز الدعم الفني المُعتمد أريتيه Ariete أو بواسطة فني معتمد من أريتيه، حتى تتجنب أي مخاطر.

١٤. في حالة وجود ضرر أو عطب بالسلك الكهربائي، يجب ان يتم إستبداله من قبل الشركة المصنعة أو من قبل مركز الرعاية الفنية التابعة لها، أو على أية حال من قبل فني مؤهل و ذلك لتفادي حدوث أو وقوع أي خطر.

١٥. لا تترك الكابل في مكان يمكن للأطفال الإمساك به.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ВНИМАНИЕ:

Перед использованием устройства рекомендуется промыть все съемные части, которые будут входить в контакт с пищевыми продуктами, тканью с горячей воды и мягким моющим средством. Хорошо высушить.

- Установить емкость (C или F) на горизонтальную поверхность в вертикальном положении отверстием вверх и поместить в нее нужные продукты, предварительно нарезанные на мелкие кубики, не превышая отмеченный на емкости максимальный уровень.

- Закрывать емкость крышкой с ножом (C или F) и повернуть ее по часовой стрелке до блокировки (Рис. 2).

- Перевернуть емкость (C или F) и поместить ее в соответствующее гнездо (A) на корпус электродвигателя (B) таким образом, чтобы выступы на блоке ножей (E) совпали с прорезьями на корпусе электродвигателя (Рис.3).

- Вставить вилку устройства в розетку.

- При легком нажатии на верхнюю часть емкости (C или F) устройство включается и продолжает работать до тех пор, пока не будет отпущено давление на емкость.

- Для непрерывной работы устройства без вмешательства пользователя заблокировать емкость (C или F) в корпусе двигателя (B) поворотом по часовой стрелке (Рис. 4). Чтобы остановить работу устройства повернуть емкость (C или F) против часовой стрелки.

- По завершении работы вынуть вилку из розетки, дождаться полной остановки ножа и снять емкость (C или F) с корпуса двигателя (B).

- Снова перевернуть емкость (C или F) и поставить ее на горизонтальную поверхность. Для открывания емкости отвинтить крышку с ножом (E).

- Если вы хотите сразу же выпить приготовленный напиток, следует перелить его в стакан из емкости (C или F) либо закрыть емкость крышкой с носиком (D или G), чтобы перенести в другое место (Рис. 5).

- После опорожнения вымыть емкость (C или F).

ВНИМАНИЕ:

Прежде чем включать устройство в сеть электроснабжения следует заполнить емкость (C или F) измельчаемыми продуктами, плотно закрыть ее крышкой с ножом (E) и установить на корпус двигателя (B).

Соблюдать предельную осторожность при обращении с ножами, поскольку ножи очень острые.

Не позволять устройству непрерывно работать более 30 секунд. Оптимальный метод использования – включение на короткие промежутки в несколько секунд.

Не помещать в емкость (C или F) горячие жидкости и фрукты с косточками или скорлупой, так как они могут повредить ножи.

Всегда добавляйте жидкость, когда измельчаете лед в блендере.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Поместить сначала жидкие ингредиенты в емкость (сок, молоко, йогурт или просто воду, согласно вашему рецепту).

- Порезать твердые фрукты и овощи на кубики размерами от 1,8 до 2,5 см.

- Не заполнять емкость (C или F) до предела. Если двигатель блокируется, немедленно выключить устройство, вынуть вилку из розетки и оставить его выключенным для охлаждения на не менее 15 минут. Вынуть из емкости некоторую часть содержимого и продолжить работу.

- Данный прибор не предназначен для картофельного пюре, взбивания белков и молочных продуктов, приготовления густых смесей, рубки мяса, а также измельчения льда без добавления жидкости или в большом количестве.

- Для получения лучших результатов следует заполнять емкость в следующем порядке: жидкости, свежие ингредиенты, замороженные фрукты, йогурт и мороженое -

ра и безопасности рабочей среды. Неподходящие удлинителя могут привести к неисправности.

15. Не оставлять прибор со свешивающимся шнуром в месте, доступном для детей.

16. Для обеспечения безопасности прибора используйте только рекомендуемые производителем запасные части и аксессуары.

17. Носимые изменения в прибор, если они чётко не указаны производителем, могут привести к потере безопасности и гарантии его эксплуатации со стороны потребителя.

18. В случае если Вы решили выбросить этот прибор, рекомендуется перерезать электрический провод для невозможности его дальнейшего использования. Рекомендуется также обезвредить те части прибора, которые могут представлять опасность, в случае их использования детьми для своих игр.

19. Составные части упаковки не должны оставаться в местах, доступных для детей, так как они могут представлять источник опасности.

20. НЕ ПРИТРАГИВАТЬСЯ К ДВИЖУЩИМСЯ ЧАСТЯМ.

21. Ножи очень острые, соблюдать предельную осторожность при опорожнении и чистке емкости.

22. Не включать в действие устройство с пустой емкостью.

23. Не пользоваться устройством, если нож поврежден.


24. Не использовать устройство для измельчения очень твердых продуктов (например, мяса с костями).

25. При добавлении кубиков льда в емкость должно быть не менее одного стакана жидкости. В противном случае можно повредить прибор.

26. Не заливать в емкость горячие жидкости, предварительно охладите.

27. ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ЕМКОСТИ С ИЗМЕЛЧАЕМЫМИ ПРОДУКТАМИ НА КОРПУС ДВИГАТЕЛЯ ПЛОТНО ЗАКРЫТЬ ЕЕ КРЫШКОЙ С НОЖОМ.

28. Прежде чем снимать емкость с крышкой с корпуса двигателя обождайте полной остановки ножа.

29.  В отношении правильной утилизации прибора в соответствии с Европейской директивой 2009/96/ЕС прочитайте информативный листок, прилагаемый к прибору.

СОХРАНИТЬ ИНСТРУКЦИЮ

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ (Рис. 1)

A Гнездо для емкости

B Корпус электродвигателя

C Емкость (вместимость: 570мл)

D Крышка

E Блок ножей

F Малая емкость (вместимость: 400мл)

G Крышка для малой емкости

Устройство предназначено ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ПРИМЕНЕНИЯ в ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ и не должно использоваться в коммерческих или промышленных целях. Данное устройство соответствует требованиям директив 2006/95/ЕС и ЭМС 2004/108/ЕС и регламенту (ЕС) № 1935/2004 от 27/10/2004 года о материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами.

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ

Используя электрические приборы необходимо выполнять следующие меры предосторожности:

- Убедитесь в том, что напряжение прибора совпадает с напряжением Вашей электрической сети.
- Не оставляйте без присмотра включённый в электрическую сеть прибор; отключайте его после каждого использования.
- Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.
- При эксплуатации ставить прибор только на горизонтальные и устойчивые поверхности.
- Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
- Электрический провод не должен касаться горячих поверхностей.
- Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет; люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющие опыта и знаний в обращении с прибором, либо не получившие соответствующего инструктажа по применению, могут пользоваться прибором под наблюдением ответственного за их безопасность лица, либо сначала должны получить подробный инструктаж в отношении безопасного использования прибора и рисков, связанных с этим. Детям запрещается играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора не может быть поручена детям младше 8-ми лет. В любом случае это должно происходить под надзором взрослых.
- Хранить прибор и кабель от него в недоступном месте для детей младше 8-ми лет.
- Никогда не погружать корпус мотора, электрическую вилку и провод в воду или другие жидкости. Для их очистки использовать только влажную ткань.
- Даже если прибор выключен, необходимо отсоединить вилку провода от электрической розетки, прежде чем собирать или разбирать его детали и приступать к чистке.
- Необходимо тщательно высушить руки, прежде чем нажимать и регулировать кнопки прибора и дотрагиваться до вилки провода и электрических деталей.
- При отсоединении от электрической розетки братья руками непосредственно за штепсель. Никогда не тянуть за провод для того, чтобы вытащить его.
- Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены, или если оборудование имеет какие-либо дефекты; все ремонтные работы, включая замену шнура питания, должны выполняться только в сервисном центре Ariete или уполномоченным техниками Ariete в целях предотвращения каких-либо рисков.
- В случае использования удлинителей последние должны соответствовать мощности прибора во избежание опасности для операторо-